



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड—1

PART I—Section—1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं 209]
No. 209]नई दिल्ली, वृहस्पतिवार, अक्टूबर 23, 1997/कार्तिक 1, 1919
NEW DELHI, THURSDAY, OCTOBER 23, 1997/KARTIKA 1, 1919

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं. 49 (पी एन)/97—02

नई दिल्ली, 23 अक्टूबर, 1997

विषय :— स्थगित भुगतान शर्तों जिस पर 30 अप्रैल, 1981 और 23 दिसम्बर, 1985 को हस्ताक्षर किए गए थे, सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य (यू.एस.एस.आर.) से भारत गणराज्य में मशीनों और उपकरणों की सुपुर्दगी के प्रोटोकालों के तहत पूर्व यू.एस.एस.आर. में संगठनों द्वारा मंजूर किए गए रूपये में वाणिज्यिक झट्टों का पुनः भुगतान—विशेष मुद्रा बार्केट के रूपये मूल्य में परिवर्तन।

फा. सं. आई पी सी/23(16)/81—86 (पार्ट) :— उपर्युक्त विषय पर वाणिज्य मंत्रालय (आयात व्यापार नियंत्रण) सार्वजनिक सूचना सं. 74-आई.टी.सी. (पी एन)/85—88, दिनांक 21 फरवरी, 1986 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है। एतद्वारा यह सूचित किया जाता है कि भारत सरकार और पूर्व यू.एस.एस.आर. के बीच 30 अप्रैल, 1981 और 23 दिसम्बर, 1985 को हुए भारत यू.एस.एस.आर. आस्थगित भुगतान प्रोटोकाल समझौते में दिए गए सम्बद्ध उपबन्धों के अनुसरण में, भारतीय रिजर्व बैंक ने नीचे निर्दिष्ट तरीके से विशेष मुद्रा बार्केट के भारतीय रूपये मूल्य को संशोधित किया है :—

से लागु

रूपये में मूल्य

15-9-1997

44.0282 रु.

2. उपर्युक्त संशोधन भारत सरकार और पूर्व यू.एस.एस.आर. के दरम्यान दिनांक 30-4-81 और 23-12-85 को हुए दोनों आस्थगित भुगतान प्रोटोकाल समझौतों के तहत हुए आस्थगित भुगतान करारों के लिए लागू होंगे।

एस. बी. महापात्र, महानिदेशक, विदेश व्यापार

MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICE NO. 49 (PN)97—02

New Delhi, the 23rd October, 1997

Subject :—Repayment of Rupee denominated commercial credits granted by organisations in the former USSR under the Protocols of deliveries of machinery and equipment from the USSR to the Republic of India on deferred payment terms which was signed on the 30th April, 1981 and 23rd December, 1985—change in the rupee value of the Special Currency Basket.

F. No. IPC/23(16)/81—86 (Pt.) :—Attention is invited to Ministry of Commerce (Import Trade Control) Public Notice No. 74-ITC (PN)/85—88 dated the 21st February, 1986 on the subject mentioned above. It is hereby informed that in pursuance of the relevant provisions contained in the Indo-USSR deferred payments protocol dated the 30th April, 1981 and 23rd December, 1985 between the Government of India and the erstwhile USSR, the Reserve Bank of India have further revised the Indian Rupee Value of the Special Currency Basket in the manner indicated below :—

| Effective from | Rupee Value |
|-----------------------|--------------------|
| 15-9-1997 | Rs. 44.0282 |

2. The above revision would apply to the deferred payment contracts concluded under both the Deferred Payment Protocols dated 30-4-81 and 23-12-85 between the Government of India and the erstwhile USSR.

S.B. MAHAPATRA, Director Genl. of Foreign Trade